

Vielen Dank, dass Sie sich beim Kauf Ihres neuen Rückspiegels für ein Produkt aus unserem Haus entschieden haben.

- Vergewissern Sie sich, ob der neue Rückspiegel für den vorgesehenen Einsatzzweck geeignet ist.**
- Lesen Sie vor Gebrauch die nachfolgenden Montage- und Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Hinweise sorgfältig auf und geben Sie diese ggf. an den Nachbesitzer weiter.**

### Montage

Die Montage setzt eine entsprechende Grundkenntnis voraus. Sollten Sie über diese nicht verfügen, so wenden Sie sich bitte an den Fahrrad-Fachhandel.

#### Modell M-88, M-98

- Diese beiden Modelle sind zur Montage am Lenkerende gedacht – **Bild 1**
- Überprüfen Sie, ob der Griff, Schalt- und Bremshebel um min. 13 mm weiter zur Lenkermitte hin versetzt werden kann – **Bild 2**. Sollte dies aus Platzgründen nicht möglich sein, so können Sie den Rückspiegel mit Hilfe eines zusätzlichen Adapters (Art. Nr. 05378001), welcher über den Fahrrad-Fachhandel bezogen werden kann und im Lenker geklemmt wird, montieren.

#### Montage ohne Adapter

- Lösen Sie die Klemmschraube am Schalt- und Bremshebel und schieben Sie dann die Armatur(en) und den Griff 13 mm weiter zur Lenkermitte.
- Setzen Sie nun die Klemmschelle des Rückspiegels auf das Lenkerende auf.
- Richten Sie den Rückspiegel aus und ziehen Sie anschließend die Klemmschraube **A** am mit einem 5 mm Innensechskant-Schlüssel und einem Anzugswert von 6-8 Nm fest – **Bild 3**.
- Richten Sie dann die Armaturen auf Ihre Bedürfnisse aus und ziehen Sie anschließend die Klemmschraube(n) wieder fest. Beachten Sie hierzu auch die Montage- und Sicherheitshinweise des jeweiligen Herstellers.

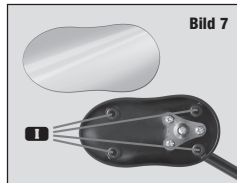
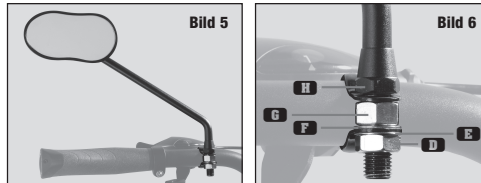
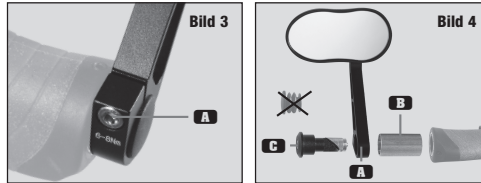
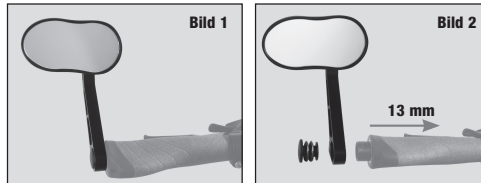
#### Montage mit Adapter

- Entfernen Sie den Lenkerstopfen am Griffende.
- Überprüfen Sie dann den Innendurchmesser des Lenkers. Bei einem Innendurchmesser kleiner als 19,0 mm muss die Reduzierhülse **B**, welche sich auf dem Adapter befindet, entfernt werden.
- Setzen Sie nun die Klemmschelle des Rückspiegels auf den Adapter auf.
- Ziehen Sie anschließend die Klemmschraube **A** am Rückspiegel mit einem 5 mm Innensechskant-Schlüssel und einem Anzugswert von 6-8 Nm fest.
- Schieben Sie nun den Klemmkonus des Adapters in den Lenker ein.
- Richten Sie dann den Rückspiegel aus und ziehen Sie anschließend die Klemmschraube **C** am Adapter mit einem 5 mm Innensechskant-Schlüssel und einem Anzugswert von 10-12 Nm fest – **Bild 4**.

#### Modell M-89L, M-99L

Diese beiden Modelle sind zur Montage neben dem linken Bremshebel gedacht – **Bild 5**.

- Lösen Sie die Muttern **D** + **E** und die darunter befindlichen Unterlegscheiben **F** + **G** und entfernen Sie diese.
- Biegen Sie dann die Klemmschelle soweit auf, bis sie über den Lenker geschoben werden kann.
- Schieben Sie nun die Klemmschelle so über den Lenker, dass sich die beiden Laschen in Fahrtrichtung hinten befinden.
- Biegen Sie anschließend die Klemmschelle wieder zusammen.
- Setzen Sie das Gewinde des Spiegels von oben in die erste Lasche der Klemmschelle ein.
- Drehen Sie nun die Mutter **G** solange im Uhrzeigersinn, bis das Gewinde die untere Lasche berührt.
- Setzen Sie dann die Unterlegscheibe **F** auf und drehen Sie die Mutter **G** solange weiter, bis die obere Lasche an der Mutter **H** aufliegt.
- Setzen Sie nun die Unterlegscheibe **E** und die Mutter **D** wieder auf.
- Drehen Sie dann die Mutter mit einem 14 mm Maulschlüssel solange im Uhrzeigersinn, bis sich die Klemmschelle nicht mehr verdrehen lässt und fest sitzt.
- Kontorn Sie Mutter **D** anschließend mit der Mutter **G** – **Bild 6**.



### Reparaturhinweis

Sollte das Glas einmal beschädigt sein, so können Sie über den Fahrrad-Fachhandel ein neues Glas erwerben. Die Art. Nr. hierfür lautet Art. Nr. 05377000 für die Modelle M-88, M98 und 05376000 für die Modelle M-89L, M-99L.

Zum Austausch des Glases gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Entfernen Sie das beschädigte Glas mit Hilfe eines Schraubendrehers.
- Achten Sie dabei darauf, dass Ihre Augen und Hände gegen umherfliegende Glassplitter geschützt sind.**
- Verdrehen Sie nun den Spiegel so, dass die offene Seite nach oben zeigt.
- Entfernen Sie die Klebstoffrückstände an den Kontaktpunkte **1** und streichen Sie diese anschließend mit Bausilikon ein – **Bild 7**.
- Setzen Sie nun das neue Glas in das Gehäuse ein und drücken Sie dieses leicht fest.
- Warten Sie anschließend bis das Silikon vollständig ausgehärtet ist. Dies kann je nach Temperatur zwischen 24 h und 48 h dauern.

### Sicherheitshinweis

Kontrollieren Sie den Anzugswert der Schrauben nach ca. 500 km und anschließend regelmäßig im Rahmen der Service-Intervalle, mindestens jedoch 1 x pro Jahr.

- Dieser Rückspiegel ist nicht für Mountainbiking geeignet. Die hohen Beanspruchungen könnten zu Beschädigungen am Rückspiegel führen.

### Gewährleistung

Es gelten die gesetzlichen Bestimmungen. Eventuelle Gewährleistungsansprüche sollten über den Fahrrad-Fachhandel abgewickelt werden.

Thank you for selecting a quality product from our company in the purchase of your new rear-view mirror.

- Please check whether the rear-view mirror is suitable for the intended use.**
- Before using the product please read the following assembly and safety instructions carefully. Keep these instructions in a safe place and if necessary pass them on to the next owner.**

### Assembly

Assembly and fitting require the relevant technical knowledge and skills. If you do not have these, please contact a specialist bicycle dealer.

#### Model M-88, M-98

These two models are intended for mounting on the end of the handlebars – **Fig. 1**

- Check if the grip, gear lever and brake lever can be moved by at least 13 mm towards the centre of the handlebars – **Fig. 2**. If this is not possible for reasons of space, you can mount the rear-view mirror with the aid of an additional adapter (Art. No. 05378001), which can be obtained from a specialist bicycle dealer and is clamped to the handlebars.

#### Mounting without adapter

- Release the clamping screw on the gear and brake lever and then push the fitting(s) and the grip 13 mm towards the centre of the handlebars.
- Now you place the clamp of the rear-view mirror onto the end of the handlebars.
- Adjust the rear-view mirror and then tighten fixing screw **A** with a 5 mm hexagonal key and a tightening value of 6-8 Nm – **Fig. 3**.
- Adjust the fittings to your requirements once more and then tighten the clamping screw(s) again, taking into account the manufacturer's assembly and safety instructions.

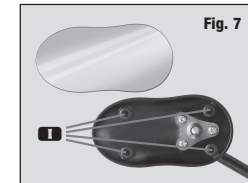
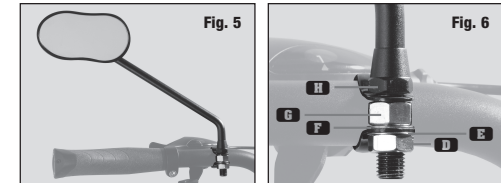
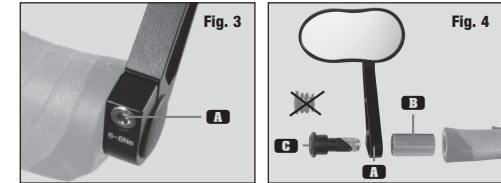
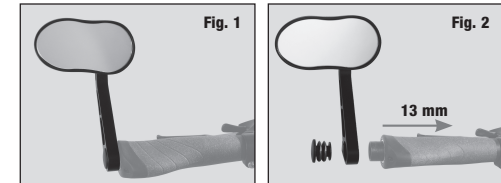
#### Mounting with adapter

- Remove the handlebar plugs at the end of the grip.
- Check the inner diameter of the handlebars. For an inner diameter smaller than 19.0 mm reducing sleeve **B** on the adapter has to be removed.
- Now you place the clamp of the rear-view mirror onto the adapter.
- Next tighten fixing screw **A** on the rear-view mirror with a 5 mm hexagonal key and a tightening value of 6-8 Nm.
- Now you push the tapered clamping cone of the adapter into the handlebars.
- Adjust the rear-view mirror and then tighten clamping screw **C** on the adapter with a 5 mm hexagonal key and a tightening value of 6-8 Nm – **Fig. 4**.

#### Model M-89L, M-99L

These two models are intended for mounting next to the left hand brake lever – **Fig. 5**.

- Release nuts **D** + **G** and the washer **E** + **F** below them and remove these.
- Next you bend open the clamp far enough until it can be pushed onto the handlebars.
- Now adjust the clamp on the handlebars in such a way that the two lugs are facing in the direction of travel to the rear.
- Next you bend the clamp closed again.
- Place the thread of the mirror from above into the first lug of the clamp.
- Now turn nut **G** in a clockwise direction until the thread comes into contact with the lower lug.
- Next fit washer **F** and turn nut **G** until the top lug is lying on nut **H**.
- Now replace washer **E** and nut **D**.
- Then turn the nut with a 14 mm open-end spanner in a clockwise direction until the clamp is firmly in position and can no longer be rotated.
- Now secure nut **D** with nut **G** – **Fig. 6**.



### Instructions for repairs

If the glass of the mirror is damaged you can obtain a new glass from a specialist bicycle retailer. The article number for this purpose is Art. No. 05377000 for Models M-88 and M98, and Art. No. 05376000 for Models M-89L, M-99L.

To replace the glass you proceed as follows:

- Remove the damaged glass with the aid of a screwdriver.
- Make sure that your eyes and hands are protected against flying splinters of glass.**
- Now rotate the mirror until the open side faces upwards.
- Remove the remnants of glue on contact points **1** and then coat these with building silicon – **Fig. 7**.
- Now place the new glass into the housing and gently press it into place.
- Wait until the silicon has hardened. Depending on temperature this can take between 24 and 48 hours.

### Safety instructions

You should check the tightening value of the screws after approx. 500 km and after that during the regular service intervals, but at least once a year.

- The rear-view mirror is not suitable for mountain biking. The high level of strain could lead to damage to the mirror.

### Warranty

The statutory provisions apply. Any warranty claims should be implemented through a bicycle dealer.